



Συμβούλιο της
Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 22 Σεπτεμβρίου 2025
(OR. en)

12491/25

Διοργανικός φάκελος:
2025/0269(NLE)

ECOFIN 1126
UEM 424
FIN 1026
ECB

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Θέμα: ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με την τροποποίηση της εκτελεστικής απόφασης της 13ης Ιουλίου 2021, για την έγκριση της αξιολόγησης του σχεδίου ανάκαμψης και ανθεκτικότητας της Πορτογαλίας

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

**σχετικά με την τροποποίηση της εκτελεστικής απόφασης της 13ης Ιουλίου 2021,
για την έγκριση της αξιολόγησης του σχεδίου ανάκαμψης και ανθεκτικότητας
της Πορτογαλίας**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/241 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Φεβρουαρίου 2021, για τη θέσπιση του μηχανισμού ανάκαμψης και ανθεκτικότητας¹, και ιδίως το άρθρο 20 παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

¹ EE L 57 της 18.2.2021, σ. 17, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Μετά την υποβολή του εθνικού σχεδίου ανάκαμψης και ανθεκτικότητας («ΣΑΑ») από την Πορτογαλία στις 22 Απριλίου 2021, η Επιτροπή πρότεινε στο Συμβούλιο τη θετική αξιολόγησή του. Στις 13 Ιουλίου 2021, το Συμβούλιο ενέκρινε τη θετική αξιολόγηση με εκτελεστική απόφαση² («εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου της 13ης Ιουλίου 2021»). Η εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου της 13ης Ιουλίου 2021 τροποποιήθηκε τις εκτελεστικές αποφάσεις της 17ης Οκτωβρίου 2023³, της 8ης Οκτωβρίου 2024⁴ και της 13ης Μαΐου 2025⁵.
- (2) Στις 18 Ιουλίου 2025 η Πορτογαλία υπέβαλε αιτιολογημένο αίτημα στην Επιτροπή για την υποβολή πρότασης τροποποίησης της εκτελεστικής απόφασης του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2021, σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/241, δεδομένου ότι η επίτευξη του ΣΑΑ δεν είναι πλέον εν μέρει εφικτή λόγω αντικειμενικών περιστάσεων. Σε αυτή τη βάση, η Πορτογαλία υπέβαλε τροποποιημένο ΣΑΑ.

Τροποποιήσεις βάσει του άρθρου 21 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/241

- (3) Οι τροποποιήσεις του ΣΑΑ που υπέβαλε η Πορτογαλία λόγω αντικειμενικών περιστάσεων αφορούν 20 μέτρα.

² Βλ. έγγραφα ST 10149/21 και · ST 10149/21 ADD 1 REV 1 στον ιστότοπο <http://register.consilium.europa.eu>.

³ Βλ. έγγραφα ST 13351/23 και · ST 13351/23 ADD 1 REV 1 στον ιστότοπο <http://register.consilium.europa.eu>.

⁴ Βλ. έγγραφα ST 13497/24 και ST 13497/24 ADD 1 στον ιστότοπο <http://register.consilium.europa.eu>.

⁵ Βλ. έγγραφα ST 8055/25 και · ST 8055/25 ADD 1 στον ιστότοπο <http://register.consilium.europa.eu>.

- (4) Η Πορτογαλία εξήγησε ότι 20 μέτρα τροποποιήθηκαν προκειμένου να εφαρμοστούν καταλληλότερες εναλλακτικές επιλογές που επιτρέπουν τη μείωση του διοικητικού φόρτου, με παράλληλη επίτευξη των στόχων του αντίστοιχου μέτρου. Αυτό αφορά τον στόχο 1.37 του μέτρου C01-i08-RAA (Ψηφιακό νοσοκομείο των Αζορών), τον στόχο 1.42 του μέτρου C01-i10 (Πρόγραμμα τεχνολογικού εκσυγχρονισμού της Εθνικής Υπηρεσίας Υγείας) και τον στόχο 1.10 του μέτρου C01-r03 (Ολοκλήρωση της μεταρρύθμισης του μοντέλου διακυβέρνησης των δημόσιων νοσοκομείων), όλα στο πλαίσιο της συνιστώσας C01 (Εθνική Υπηρεσία Υγείας)· τον στόχο 3.2 του μέτρου C03-i01 (Νέα γενιά υποδομών και κοινωνικών παρεμβάσεων) και το ορόσημο 3.18 του μέτρου C03-i05 (Πλατφόρμα και πρόσβαση), στο πλαίσιο της συνιστώσας C03 (Κοινωνικές παρεμβάσεις)· τα ορόσημα 5.37 και 5.38 του μέτρου C05-i08 (Ψηφιοποίηση της επιστήμης) στο πλαίσιο της συνιστώσας C05 (Επενδύσεις και καινοτομία)· τον στόχο 6.5 του μέτρου C06-i02 (Δέσμευση για τη βιώσιμη απασχόληση), το ορόσημο 6.24 του μέτρου C06-i07 (Μεγαλύτερη ώθηση στον ψηφιακό τομέα), και τα ορόσημα 6.17 και 6.18 του μέτρου C06-r18 (Καταπολέμηση της ανισότητας μεταξύ γυναικών και ανδρών), όλα στο πλαίσιο της συνιστώσας C06 (Προσόντα και δεξιότητες)· τον στόχο 7.2 του μέτρου C07-i00 (Επέκταση του δικτύου φόρτισης ηλεκτρικών οχημάτων) στο πλαίσιο της συνιστώσας C07 (Υποδομές)· τον στόχο 8.13 του μέτρου C08-i05 (Πρόγραμμα για περισσότερα δάση) στο πλαίσιο της συνιστώσας C08 (Δάση)· το ορόσημο 14.4 και τον στόχο 14.6 του μέτρου C14-i02-RAM (Ενίσχυση της ηλεκτροπαραγωγής από ανανεώσιμες πηγές ενέργειας στο Αρχιπέλαγος της Μαδέρας) στο πλαίσιο της συνιστώσας C14 (Υδρογόνο και ανανεώσιμες πηγές ενέργειας)· το ορόσημο 17.10 και τον στόχο 17.12 του μέτρου C17-i01 (Πληροφοριακά συστήματα για τη διαχείριση των δημόσιων οικονομικών) και το ορόσημο 17.5 του μέτρου C17-r32 (Εκσυγχρονισμός και απλούστευση της διαχείρισης των δημόσιων οικονομικών), όλα στο πλαίσιο της συνιστώσας C17 (Ποιότητα και βιωσιμότητα των δημόσιων οικονομικών)· το ορόσημο 19.28 του μέτρου C19-i05-RAM (Ψηφιακή μετάβαση της δημόσιας διοίκησης της Μαδέρας) στο πλαίσιο της συνιστώσας C19 (Ψηφιακή δημόσια διοίκηση)· τους στόχους 20.4, 20.5 και 20.7 του μέτρου C20-i01 (Ψηφιακή μετάβαση στην εκπαίδευση) και τον στόχο 20.15 του μέτρου C20-i03-RAM (Επιτάχυνση της ψηφιοποίησης της εκπαίδευσης στην αυτόνομη περιφέρεια της Μαδέρας), όλοι στο πλαίσιο της συνιστώσας C20 (Ψηφιακό σχολείο)· και το ορόσημο 21.42 του μέτρου C21-i16 (Οδοντωτός σιδηρόδρομος της Ναζαρέ), τον στόχο 21.10 του μέτρου C21-r44 [Ανάπτυξη υπηρεσιών μίας στάσης σχετικά με την ενεργειακή απόδοση για τους πολίτες (χώροι πολιτών για την ενέργεια)] και τους στόχους 21.14 και 21.15 του μέτρου C21-r45 (Πράσινες δεξιότητες), όλα στο πλαίσιο της συνιστώσας C21 (REPowerEU).

Επιπλέον, η Πορτογαλία ζήτησε να τροποποιηθούν οι περιγραφές των ακόλουθων μέτρων: μέτρο C01-i08-RAA (Ψηφιακό νοσοκομείο των Αζορών) και μέτρο C01-r03 (Ολοκλήρωση της μεταρρύθμισης του μοντέλου διακυβέρνησης των δημόσιων νοσοκομείων), αμφότερα στο πλαίσιο της συνιστώσας C01 (Εθνική Υπηρεσία Υγείας)· μέτρο C03-i01 (Νέα γενιά υποδομών και κοινωνικών παρεμβάσεων) και μέτρο C03-i05 (Πλατφόρμα και πρόσβαση), αμφότερα στο πλαίσιο της συνιστώσας C03 (Κοινωνικές παρεμβάσεις)· μέτρο C05-i08 (Ψηφιοποίηση της επιστήμης) στο πλαίσιο της συνιστώσας C05 (Επενδύσεις και καινοτομία)· μέτρο C06-i02 (Δέσμευση για τη βιώσιμη απασχόληση), μέτρο C06-i07 (Μεγαλύτερη ώθηση στον ψηφιακό τομέα) και μέτρο C06-r18 (Καταπολέμηση της ανισότητας μεταξύ γυναικών και ανδρών), όλα στο πλαίσιο της συνιστώσας C06 (Προσόντα και δεξιότητες)· μέτρο C07-i00 (Επέκταση του δικτύου φόρτισης ηλεκτρικών οχημάτων) στο πλαίσιο της συνιστώσας C07 (Υποδομές)· μέτρο C08-i05 (Πρόγραμμα για περισσότερα δάση) στο πλαίσιο της συνιστώσας C08 (Δάση)· μέτρο C14-i02-RAM (Ενίσχυση της ηλεκτροπαραγωγής από ανανεώσιμες πηγές ενέργειας στο Αρχιπέλαγος της Μαδέρας) στο πλαίσιο της συνιστώσας C14 (Υδρογόνο και ανανεώσιμες πηγές ενέργειας)· μέτρο C17-i01 (Πληροφοριακά συστήματα για τη διαχείριση των δημόσιων οικονομικών) και μέτρο C17-r32 (Εκσυγχρονισμός και απλούστευση της διαχείρισης των δημόσιων οικονομικών), αμφότερα στο πλαίσιο της συνιστώσας C17 (Ποιότητα και βιωσιμότητα των δημόσιων οικονομικών)· μέτρο C19-i05-RAM (Ψηφιακή μετάβαση της δημόσιας διοίκησης της Μαδέρας) στο πλαίσιο της συνιστώσας C19 (Ψηφιακή δημόσια διοίκηση)· μέτρο C20-i01 (Ψηφιακή μετάβαση στην εκπαίδευση) στο πλαίσιο της συνιστώσας C20 (Ψηφιακό σχολείο)· και μέτρο C21-i16 (Οδοντωτός σιδηρόδρομος της Ναζαρέ), μέτρο C21-r44 [Ανάπτυξη υπηρεσιών μίας στάσης σχετικά με την ενεργειακή απόδοση για τους πολίτες (χώροι πολιτών για την ενέργεια)] και μέτρο C21-r45 (Πράσινες δεξιότητες), όλα στο πλαίσιο της συνιστώσας C21 (REPowerEU). Η εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου της 13ης Ιουλίου 2021 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.

- (5) Η Επιτροπή θεωρεί ότι οι λόγοι που προέβαλε η Πορτογαλία δικαιολογούν τις τροποποιήσεις σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/241. Η εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2021, θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.

Διορθώσεις σφαλμάτων εκ παραδρομής

- (6) Στο κείμενο της εκτελεστικής απόφασης του Συμβουλίου της 13ης Ιουλίου 2021, εντοπίστηκε ένα σφάλμα εκ παραδρομής, το οποίο επηρεάζει ένα ορόσημο και ένα μέτρο στο πλαίσιο μίας συνιστώσας. Η εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου της 13ης Ιουλίου 2021 θα πρέπει να τροποποιηθεί ώστε να διορθωθεί το εν λόγω σφάλμα εκ παραδρομής που δεν απηχεί το περιεχόμενο του ΣΑΑ το οποίο υποβλήθηκε στην Επιτροπή στις 22 Απριλίου 2021, όπως συμφωνήθηκε μεταξύ της Επιτροπής και της Πορτογαλίας. Το εν λόγω σφάλμα εκ παραδρομής αφορά το ορόσημο 21.38 του μέτρου C21-i14 (Ταχεία συγκοινωνία λεωφορείων στη Μπράγκα) στο πλαίσιο της συνιστώσας C21 (REPowerEU). Η εν λόγω διόρθωση δεν επηρεάζει την υλοποίηση του σχετικού μέτρου.

Αξιολόγηση της Επιτροπής

- (7) Η Επιτροπή αξιολόγησε το τροποποιημένο ΣΑΑ με βάση τα κριτήρια αξιολόγησης που καθορίζονται στο άρθρο 19 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/241.
- (8) Η Επιτροπή θεωρεί ότι οι τροποποιήσεις που πρότεινε η Πορτογαλία δεν επηρεάζουν τη θετική αξιολόγηση του ΣΑΑ, όπως παρατίθεται στην εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2021, όσον αφορά τη συνάφεια, την αποτελεσματικότητα, την αποδοτικότητα και τη συνοχή του ΣΑΑ με βάση τα κριτήρια αξιολόγησης που προβλέπονται στο άρθρο 19 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/241.

Θετική αξιολόγηση

- (9) Σε συνέχεια της θετικής αξιολόγησης του τροποποιημένου ΣΑΑ από την Επιτροπή, κατά την οποία διαπιστώθηκε ότι το ΣΑΑ συμμορφώνεται ικανοποιητικά με τα κριτήρια αξιολόγησης του κανονισμού (ΕΕ) 2021/241, σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 2 και το παράρτημα V του εν λόγω κανονισμού, θα πρέπει να καθοριστούν οι μεταρρυθμίσεις και τα επενδυτικά έργα που απαιτούνται για την υλοποίηση του τροποποιημένου ΣΑΑ, τα σχετικά ορόσημα, στόχοι και δείκτες, καθώς και το ποσό που διατίθεται από την Ένωση, υπό μορφή μη επιστρεπτέας χρηματοδοτικής στήριξης, για την υλοποίηση του τροποποιημένου ΣΑΑ.

Χρηματοδοτική συνεισφορά

- (10) Το εκτιμώμενο συνολικό κόστος του τροποποιημένου ΣΑΑ της Πορτογαλίας ανέρχεται σε 22 215 870 313 EUR. Δεδομένου ότι το ποσό του εκτιμώμενου συνολικού κόστους του τροποποιημένου ΣΑΑ είναι υψηλότερο από την επικαιροποιημένη μέγιστη χρηματοδοτική συνεισφορά που διατίθεται για την Πορτογαλία, η χρηματοδοτική συνεισφορά που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 4α του κανονισμού (ΕΕ) 2021/1755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁶, το άρθρο 20 παράγραφος 4 και το άρθρο 21α παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/241 και διατίθεται για το τροποποιημένο ΣΑΑ της Πορτογαλίας θα πρέπει να ισούται με το συνολικό ποσό της μέγιστης χρηματοδοτικής συνεισφοράς που διατίθεται για το τροποποιημένο ΣΑΑ της Πορτογαλίας. Το ποσό αυτό ισούται με 16 325 113 960 EUR. Συνεπώς, η χρηματοδοτική συνεισφορά που χορηγήθηκε στην Πορτογαλία παραμένει αμετάβλητη.

⁶ Κανονισμός (ΕΕ) 2021/1755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Οκτωβρίου 2021, για τη θέσπιση του αποθεματικού προσαρμογής στο Brexit (ΕΕ L 357 της 8.10.2021, σ. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj>).

Δάνεια

- (11) Η δανειακή στήριξη ύψους 5 890 756 353 EUR που χορηγείται στην Πορτογαλία παραμένει αμετάβλητη.
- (12) Επομένως, η εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου (της 13ης Ιουλίου 2021, θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως. Για λόγους σαφήνειας, το παράρτημα της εκτελεστικής απόφασης του Συμβουλίου της 13ης Ιουλίου 2021 θα πρέπει να αντικατασταθεί εξ ολοκλήρου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2021, για την έγκριση της αξιολόγησης του σχεδίου ανάκαμψης και ανθεκτικότητας της Πορτογαλίας τροποποιείται ως εξής:

- 1) το άρθρο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 1

Έγκριση της αξιολόγησης του ΣΑΑ

Εγκρίνεται η αξιολόγηση του τροποποιημένου ΣΑΑ της Πορτογαλίας με βάση τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 19 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/241. Οι μεταρρυθμίσεις και τα επενδυτικά έργα στο πλαίσιο του ΣΑΑ, οι ρυθμίσεις και το χρονοδιάγραμμα παρακολούθησης και υλοποίησης του ΣΑΑ, συμπεριλαμβανομένων των σχετικών οροσήμων και στόχων που σχετίζονται με την καταβολή της μη επιστρεπτέας χρηματοδοτικής στήριξης και των πρόσθετων οροσήμων και στόχων που σχετίζονται με την πληρωμή του δανείου, οι σχετικοί δείκτες εκπλήρωσης των προβλεπόμενων οροσήμων και στόχων, καθώς και οι ρυθμίσεις για την παροχή πλήρους πρόσβασης της Επιτροπής στα σχετικά δεδομένα τεκμηρίωσης καθορίζονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.»

- 2) το παράρτημα αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Πορτογαλική Δημοκρατία.

...

Για το Συμβούλιο

Ο/Η Πρόεδρος
